



MUVRAMICHI

Les amis d'I Muvrini

A LETTERA

Juin 2000 - n°2

Edito

Entamer un numéro 2 c'est bien sûr une source de joie, mais aussi d'appréhension : A Lettera devient désormais un rendez vous et nous nous engageons à persévérer sur la route des numéros 3, 4, 5...

A persévérer mais aussi à nous améliorer à chaque fois pour faire l'écho à vos attentes. Pour cela nous avons besoin de votre aide : sachez que vous avez été nombreux à réagir (plutôt positivement) au premier numéro et que la moindre remarque, même si elle vous semble anodine, peut nous aider à progresser. Alors Bonnes Vacances, évadez vous sous le soleil de Corse ou d'ailleurs mais surtout NE LACHEZ PAS LA BARRE !!!!!

NETACTU

Nous vous invitons, dans ce 2^{ème} numéro, à aller à la rencontre des mouflons, à travers leur site officiel : www.muvrini.com

Les infos

- **biographie du groupe** : histoire de l'attachement à une terre et d'un chemin long, difficile et courageux qui mènera au succès et à la reconnaissance.

- **I Muvrini donnent de la voix** : Entretien avec GF Bernardini qui explique le parcours du groupe où comment l'histoire, l'oubli de la langue, leur ont donné la volonté d'aller de l'avant. Ils ont trouvé la voie du chant et de la musique, celle qui tisse des liens entre les humains, en livrant des messages de paix, d'amour, de fraternité et de courage.

- **du spectacle vivant en corse** : ou les difficultés et aspirations d'un peuple devant l'absence de structure en matière de politique culturelle, constat d'une réalité locale face au spectacle vivant en Corse, mais avec l'espoir d'inventer une culture pour tous.

- **la preuve par 13** : 13 questions posées aux représentants politiques insulaires relatives aux préoccupations et réflexions des corses sur le devenir de l'île afin que ceux-ci puissent s'exprimer en toute connaissance de cause pour une Corse nouvelle

Forum d'I Muvrini : espace d'échange et de communication qui vous permet de réfléchir aux différents problèmes de notre société de donner vos impressions et de dialoguer

La vie associative

I Muvrini ont toujours montré le chemin de la générosité. Aidons-les dans leurs démarches à travers notamment les actions suivantes :

- **En Corse** : Vergogna a tè chi brusgi à terra (honte à toi qui brûle la terre) pour lutter contre les incendies de forêt. Face à ce fléau, nombreux sont ceux qui ont décidé d'agir. Vergogna a rejoint d'autres associations pour sensibiliser l'opinion publique sur la préservation du littoral en lançant un appel à signatures dans le cadre d'un « Manifeste pour la loi littoral ».

La nature et les paysages sont un atout économique pour l'île, un patrimoine exceptionnel qui doit être préservé dans le cadre de la loi littoral

- **En Occitanie** : les écoles Calandrettes

Pour que la langue occitane ne meurt pas et se transmette aux nouvelles générations. I Muvrini parraine une de ces écoles.

- **En Colombie** : Un coin de Colombie

La Corse et le pays basque unis pour aider plus fort l'œuvre d'Alberto Vargas qui a rendu leur dignité aux Abuelitos, vieillards abandonnés, malades, en créant des centres de vie, financés en partie par « Un coin de Colombie ».

- **Au Tibet** avec « Le Comité de soutien du peuple tibétain » qui vit sa perte d'identité comme une souffrance.

Ce site I Muvrini est à consommer sans modération.

Nous pouvons si vous le souhaitez vous adresser A lettera par e-mail. Si cela vous intéresse : à vos souris.... Pour nous communiquer votre adresse...

FAI IMMOBILIER

CONSEILS TRANSACTIONS IMMOBILIERES

VENTE - LOCATION

ESTIMATIONS

EXPERTISES

Métro : Gare de Lyon

☎ 01.43.43.00.88

13 Rue Michel Chasles - 75012 PARIS

SPECIAL AMITIE

Lors du 1^{er} numéro, nous vous avons relaté la venue de J.F. Bernardini à la Fnac des Halles (dédicaces de « A Strada »).

Dans ce 2^{ème} numéro, nous avons le plaisir de vous publier le très beau texte que nous ont gentiment transmis I Muvrini. Merci à eux

Cette île bercée par la Méditerranée a égrené sa culture, sa passion de l'humain, au fil du temps, au gré des rivages où ses humbles « ambassadeurs » ont accosté ; chacun amenant dans ses bagages un peu de la couleur, un peu de l'âme de nos villages, laissant derrière eux et souvent malgré eux ce qui contribue à définir leur sentiment d'appartenance, leur sentiment d'être de quelque part. Ce sentiment qui sait vous transporter, vous ramener à ces lieux, à ces regards, à ces mains qui se serrent. Etre de quelque part, c'est avoir au fond du cœur une petite lueur qui vous guide les soirs de tempête. C'est ce qui réveille notre mémoire, nos sens, tout ce qui est loin mais si près de nous.

Qu'il soit d'ici ou d'ailleurs, ce quelque part nous aimons à le partager, le révéler. Que l'on soit d'ici ou d'ailleurs, nous avons quelque part ce petit bout de chemin commun qui nous rappelle qu'avant d'être des hommes les hommes sont des humains ; qu'avant d'être de quelque part, ils sont tous du même coin, ce petit « quelque part » qui se nomme l'humanité.

Tous participent à donner un sens à notre appartenance, à nos racines. C'est dans la différence que se conjuguent et s'édifient nos ressemblances.

C'est en ce qui est ici que s'écrit aussi ce qui est d'ailleurs.

C'est en ce qui est ailleurs que s'écrit aussi ce qui est ici...

I Muvrini



Nous vous informons de la vente chez Monique Perier (La Coulée d'Or) d'un livre de D. Aubin « Ch'hé un pezzu ad avà... »

Cet ouvrage est vendu au prix de 195 frs (chèques à l'ordre de Aubin).

Reproduction de plus de 350 cartes postales anciennes, avec de nombreux textes explicatifs, des proverbes et dictons corses....

Des dessins de Léon Carniccionni, des textes (ou extraits) des chants du groupe « I Muvrini »

« Coup de corse au cœur »
Je cherchai des images
Qui me parlent d'un passé.
J'ai rencontré des visages,
A travers le paysan, le berger,
l'artisan,
La chasseur, le pêcheur.
J'ai découvert une âme
Un coup de Corse au cœur...

Je cherchai des mots
Qui me parlent d'un passé.
J'ai entendu les échos,
D'une histoire séculaire.
Sampiero Corso, Pasquale Paoli
J'ai découvert une âme
Un coup de Corse au cœur...

Je cherchai des sons
Qui me parlent d'un passé.
Ce sont des chants profonds,
Qui m'ont claqué au cœur : Lamenti,
Paghjella
Criant les tristesses et les joies
J'ai découvert une âme
Un coup de Corse au cœur.....

J'ai trouvé des amis
Qui me parlent au présent,
Tout en gardant au cœur l'Amour
de leur passé.
Avec ceux du pays,
Et ceux du monde entier.
Je voudrais partager,
Ce coup de Corse à l'âme
Ce coup de Corse au cœur

- Deux magnifiques books ciselés avec amour par Monique Perier qui en cède le bénéfice des ventes au profit de l'association MUVRAMICHI-Paris
- Le premier relate « Parler, chanter, fêter la Corse » de Janvier 1996 (comptes-rendus des conférences du concert de Bercy, photos...) Prix de vente : 120 francs port compris
- Le second conte la venue d'I MUVRINI à l'Olympia le 14 décembre 1996 et est mis en vente au prix de 100 francs
Faites vite car les tirages seront limités...

Ne fermez pas la porte ...

(cette rubrique est la vôtre et vous est ouverte)

La Corse, entre fantasmés et réalité.

Cet été, j'irai pour la première fois sur l'île de Beauté. Je vais enfin pouvoir confronter la Corse que j'ai imaginée et la réalité de cette terre qui m'attire et me fascine.

Serai-je déroutée ? Originnaire du Languedoc, je pense y retrouver un peu de cette culture méditerranéenne qui nous est commune. Je sais aussi que les heures passées à écouter les chansons d'I Muvrini m'ont préparé à cette rencontre et que leurs textes me seront un précieux guide durant le séjour.

S'il me fallait à tout prix des points de repères, je pourrais faire appel enfin à mes souvenirs littéraires.

Mais je m'en méfie un peu : les écrivains qui ont séjourné en Corse au 19^{ème} siècle n'ont-ils pas contribué à ancrer dans nos têtes des clichés qui aujourd'hui encore déforment notre vision ? Je pense, bien sûr, à Mérimée, auteur des célèbres *Colomba* et *Matéo Falcone*.


Le sens de l'honneur est-il toujours un trait dominant de l'âme corse ? Y compris chez les jeunes générations ? Ne prend-il pas d'autres visages, comme, par exemple, la fierté des origines ? Alexandre Dumas lui, a rendu hommage à l'hospitalité des Corses : « *Le voyageur choisit sa maison et frappe à la porte. Le maître ou la maîtresse paraît sur le seuil, l'invite à descendre, lui offre la moitié de son souper, son lit tout entier et, le lendemain, en le reconduisant, le remercie de la préférence qu'il lui a donnée* ».

Que reste-t-il de cette tradition d'accueil à présent que les visites des continentaux se sont banalisées ? A-t-on des chances d'en retrouver des traces dans les petits villages épargnés par les circuits touristiques ?

Pour aller à la découverte de la vraie Corse, je sais qu'il me faudra abandonner tout préjugé. Et accepter de ne pas tout comprendre : la Corse résistera à mes tentatives d'approche et un premier séjour ne me permettra certainement pas d'en percevoir le mystère. Bref, l'humilité devra être mon seul bagage. J'accepte volontiers la règle du jeu : accéder aux beautés de la Corse, cela se mérite, après tout...

Catherine Marc (Paris)

CAMPING **
CARAVANING



**Les
Deux
Torrents**

Domaine de Vaitella
20245 - GALERIA - Haute Corse
Tél. : 95 62 00 67
Fax : 95 62 03 32

Niché au pied d'une colline face à la mer, entouré de maquis, couvert d'oliviers dans un ensemble de 7 ha, délimité par deux torrents le Fangu et le Marsulinu', le **CAMPING des DEUX TORRENTS** entre Mer et Montagne vous assure calme et repos. Divers services vous sont proposés : Bar, snack, pizzeria, épicerie, laverie automatique etc.. Location Bungalows "CAM-PITEL" - tout équipés - Activités sportives - Location planches à voile, hall-court, ping-pong etc. Club de plongée avec station gonflage. Ecole agréée FFESSM Plongées exploration. Dans le Parc Régional de la Corse, la Réserve de Scandola 13^{ème} site mondial classé par l'UNESCO sur le parcours des Grandes Randonnées - MER et MONTAGNE.

RENDEZ-VOUS

Rappels :

- 14 décembre 2000 à Bercy
- 17 décembre 2000 (Forest Hall à Bruxelles. Vous pouvez dès maintenant réserver vos places au : **00.32.70.344.111**)

Nous vous signalons la parution dans la collection St Germain des Près de « En désespoir de cause », ouvrage de Louisa Amiche (adhérente Muvramichi)
Pour vous le procurer :
Librairie Galerie Racine - 23, rue Racine - 75006 Paris
(chèque à l'ordre de « Librairie Galerie Racine + 10 f de frais de port)

Restaurant



La Coulée d'Or

Spécialités Corses

17, rue Michel CHASLES
75012 PARIS

Tél: 01.44.07.99.37
Fax: 01.44.07.99.34

métro Gare de LYON

Prochain repas Muvramichi Paris : dimanche 1^{er} octobre 2000

INFORMATIONS DIVERSES

Les humoristes Tzek et Pido ont maintenant leur propre site Internet. Retrouvez-les sur : tzetepido.com (vous trouverez également une rubrique liens avec I Muvrini). La cassette de leur dernier spectacle au Théâtre de Bastia sera en vente à partir du 1^{er} juillet sur le site où par l'association au prix de 120 francs TTC.



Fratelli Carli
PARIS

HORAIRES
Mardi au Samedi : 9h à 18h30
Vendredi : 9h à 20h

HOMME - FEMME - ENFANT
MANUCURE

10-12, bd du Général-de-Gaulle
92120 MONTROUGE
☎ 01 49 65 09 95

mais aussi : 73, avenue de la République – 92120 Montrouge
Tél. : 01.46.57.12.88

10 % sont offerts aux membres de l'association

TOURNEE I MUVRINI

- 13 juillet : Saintes
- 14 juillet : Arles
- 15 juillet : Istres
- 16 juillet : Saint Chartier
- 18 juillet : Vienne
- 21 juillet : Six Four
- 27 juillet : Porto Vecchio
- 28 juillet : Calvi
- 29 juillet : Fiera Prunelli
- 30 juillet : Ghisonnaccia
- 31 juillet : Campoloru
- 1^{er} août : Ersa
- 02 août : San Fiorenzu
- 03 août : Sartre
- 04 août : Bastia
- 05 août : Giannucciu
- 06 août : Santa Riparata
- 07 août : Ruspigliani
- 08 août : Ajaccio
- 09 août : Sagone
- 10 août : Bonifacio
- 11 août : Lucciana (festival)
- 12 août : Lucciana
- 13 août : Calenzana
- 14 août : Porticcio
- 15 août : Filitosa
- 16 août : Canari
- 20 août : Solenzara
- 21 août : Calvi
- 22 août : Cargèse
- 23 août : St Cyprien
- 24 août : Folelli
- 26 août : ULTIMA

**SOUS RESERVE DE
MODIFICATIONS...**

CUCINA CORSA

Flan à la farine de châtaigne

| | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 125g de farine de châtaigne | 1 sachet de sucre vanillé |
| 1 litre de lait | 4 œufs |
| 200g de sucre semoule | 5 cl d'eau de vie |

Préchauffez le four à 230°C ou sur thermostat 7,5. Mettez $\frac{3}{4}$ du lait à bouillir. Tamisez et délayez petit à petit (afin d'éviter les grumeaux) la farine de châtaigne avec le $\frac{1}{4}$ de litre de lait puis incorporez la au reste de lait bouillant. Faire cuire 10 mn à feu doux en remuant constamment.

Cassez les œufs dans un saladier. Ajoutez le sucre semoule et le sucre vanillé, blanchissez à l'aide d'un fouet.

Mélangez les deux préparations, ajoutez l'eau de vie, puis versez dans un moule à flan et faire cuire à four chaud (230°C), au bain marie pendant 30 mn environ.

Laissez refroidir au réfrigérateur 2 à 3 heures.

Démoulez dans un plat de service rond.

Conseil : le flan peut être servi avec un coulis de clémentines ou un caramel à l'orange.

Coulis de clémentines

| |
|--------------------|
| 5 cl d'eau |
| 200gr de sucre |
| 1kg de clémentines |

Epluchez les clémentines et taillez en julienne le zeste de 10 fruits. Passez les fruits au mixer, puis au chinois afin d'obtenir un $\frac{1}{2}$ litre de jus. Dans une casserole, mouillez le sucre avec l'eau, ajoutez les zestes et faites cuire à feu moyen jusqu'à l'obtention d'un caramel clair. Hors du feu ajoutez le jus de fruits dans le caramel et laissez refroidir.

Merci à Maman Catherine

Comité de Rédaction

Corinne Graillot – Présidente

Annie Clément, Pascale Gouit, Dominique Liebermann, Monique Perier, A-Marie Testa, J-Claude Testa, M-Hélène Vavasseur

Muvramichi Paris – 6, rue de la Poste – 95400 Villiers Le Bel – E-mail : muvramichiparis@hotmail.com